

Մանգրամի Էֆենար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՅԸ ՍԱՅԻՐԷ

Մանգրամի Էֆենար
սկսելով 300 նիւսիսէ վե-
րիւիւ, սկսելով գըլմէ-
թի իսթանպուլ իշին 280
ղըւ վէ ալթը ալըը 128
ղըւ վէ թաղարար իշին
բօսթա բարասը իշինտէ
օլարագ, սկսելով գըլմէ-
թի սաղ ագճէ 280 վէ
ալթը ալըը տախի 128
ղըւ տուր :
վէ պէհէր նիւսիսէսի
40 բարասա սաթըըը :

Իշինտէ պէհէր սաթըը-
րը իշին պիւրիսի տէֆա ճ
թիւնէի տէֆա ճ, վէ իւ-
շինտէի վէ սաթըը տէֆա
լար իշին ճէր դէ իշին սը-
րասընա գօնուլմանն ի-
շինտէ սաթըըը թղ-տուր :
Մէթըըը վէ սաթըը
Գալթաթաթ թէնճէիպիւ
բաղարընտա վագը ճ, ճ9
թիւս խանընտա ճարա-
պեա ճ, Գանստան խմի-
նէ կէթէթիւնէիպիւ :

ԵՆՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

1789 ԲԵՃԷՊ ԴՕ

1872 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 16 ՃԻԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ ՍԱՊԱՆ

ԱԼԱՅԻՆԱԿԱ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 28

ՆԻՄԷՐՈ 1996

ԵԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Rocherhouart, N° 7.

ODEUR DES PIEDS

Արհեստէ միւֆիտ օլարագ սիւս սուեու, թէրին ֆէնա գօգուսուեու տիւտէ տէֆ ի-
տէր, վէ չօղ եէր ելուրիսթուրիւր վէ թա-
վուգ կէ օղիւ թապիւր օլուեան եարալարտան
դուրթարըը :

Ֆիւրիւր վէ գուեանեա, Բարիւ, Էնթիէն
սօգադ, Ն, 24 :

Ֆէրուքէր վէ լափանտաճըլարտա պուլու-
նուր :

LA VULNERINE

ՀԻՐ ՆԵՎԻ ԵՍՐԱԼԱՐԸ ԷՅՈՒԷՇԵՐԻՐ

Մէսէլա, Էարա, Էըրթը, պէրէ, Էա-
նըղը, Էարըը, Էսիւ վէ եէնի Էարա, վէ
ուրու շիպան սաղալթըը :

Հէր Նէվի գօգուեու տէֆ իտէր :
Գան ագմասըն տուրթուրտուր, զէհիւ-
րի պէճէթիւրին վէ թէհիւթիւր անիւթիւրին
մէսէլա, արը, Էապան արըլարը, սիվրի-
սիւնէ, Էօրիւմէ, աղիւ, վէ սաթը
պէճէթիւրին իլուրիւթիւր Էարալարը, վի-
ճուտ իւգէրիւտէ Էալմաղ :

Իւրին վէ թէհիւթիւրին պուլուլարը իւ-
գէրիւտէ միւսէսէ օլան մէգըիւր վալտա-
լէր վէ ֆապըիւթօլար իսպիւնէլի սահի-
հէսի, Բարիւրին Էն մէհուր մէթիւթիւրին
չըղըը օլան շիմի հօճալարը սօթթօր Մ, Մօ-
րէլ վէ մալտուրի Մ, Մօրէլ թարաֆընտան
թէրթիւ պուլուլարը տուր :

Ֆիւրիւր վէ գուեանեա, Բարիւտէ Էնթի-
էն սօգադ Ն, 27 :

Գեաֆթիւր Էնթիւթիւրին վէ պալընա
Տէլա Մուտա, Վ, Դաննի, վէ Կաննիւր
պիւրատէրիւրին Էնթիւթիւրին տուր պուլու-
նուր :

PATE EPILATOIRE

Մէգըիւր մահուե, տէրիւ տալա պօղ-
մաղսըը, թիւլէրի տէֆ իտէր վէ քէթ-
լէրիւն չըղարըը :

ԳԻՐԷՄ ՏԻԻ ՍԷՐԱՅԻ

Պու տալիս սըղըթը վէրիւթի թիւլէրի
անիւթի չըղարըը :

Պուտիւ տէրթիւթ, ֆարիպէ թ, թ
Իուեո սօգալընտա Ն, 1 վէճ Տիւսէր :
Պուլուեուր Տէլա Մուտա, Կաննիւր պի-
րատէրիւրին, թ, Պ, Գօրէլի վէ թ, Պ, Տիւ-
սթըն Էնթիւթիւրին տուր :

ԻՎՐՈՊԱ ԻՍԹԻԳՐԱԶԱԹԸ ՊԻԼԵԹԻԼԵՐԻ

Պահճէ գաբու Էմթաա կէօմիւրիւ
ճատտէսի Նօ. 26 մաղաղատա հէր Նէ-
վի իսթիւրաղ պիւթիւթիւր վէ Էրապի-
յէլի պիւթիւթիւր սաթըըը վէ սաթըն ա-
լընը, գուեանըն վէ բիւանգօսու
իսպալթ իսթիւթիւրին պէտէլէրի տալի
չօղ միւստիպ պիւր ֆիլաթ իւլ Էսթօն-
թօ օլուեուր :

Սահիպի իմաղ վատ իտէր մաղա-
ղալի մէգըիւրէ թէհիւթի տէն զաթլա-
րա թաֆիւրի մալիւմաթլար վիւրմէյէ,
պուլուտան մաատա ճէմի Էլօպաա իս-
թիւրաղարըն վէ պուրա չըմէնտըթէ-
րին պալալընթընտան պէրու չէթիւթ
բուրալարըն թէթմիլ զաղէթալարը

CONSEIL AUX DMAES

ԳԱՏԸՆԱՐԱ ՆԱՍԻՂԱԹ

Բարիւտէ պէրաթը լափանտաճըը վէ ՍԱՎՈՐ ԲՕՍԵՍԻՍ ԵՐԹԵՐԻՍԱՍ Նամ սաղու-
նու իճատ իտէն վիւթիւթիւր, Բալթիւթ օլուեան մալտուս մահուլարըը :

ԿԻԻԶԵԼԻԹ ՎԻՐԷՆ ԳԱՅՄԱԳ

Իշինտէ Էնթիւթի վէ Էնթիւթ պուլուեան մէգըիւր գալմաղ թէնէ թաղէլը, Էու-
մուլաղըը վէ բարաղըը վիւրիւր :

ԻԻՉ ՃԻՆՍ ԳՕԳՈՒՆԻ ԷՃՉԱ խիւլարտա
Մէնտիւ իշին լափանտա

ԳՕԳՈՒՆԻ ԿԵԼԻՍԵՐԻՆ
Տէրիւն Էուլուլաղըը, Կիւլիւթիւրին
պաղը սաղլալաղ իշին մուլթաղ սուրէթ-
տէ իւթիւթաղ տուր :

ԹՈՒԱԼԷԹ ՍՈՒԼԱՐԸ ԽԻԼԱՍԱՍԸ
Տէրիւր Էուլուլաղըը իշին

ՍԱԳԸՉ ՃԵԶԻՐԵՍԻ ՄԱՍԹԻԳԱՍԸ (սաղը) ԻԼԷ ԹԵՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ
ԲԱՍԹԻՆ ԱՄՊՐՈԶԻՍԳ

Նէֆիւթ թաթըը, Թաղէլը վիւրիւր : Տիւեանըն քաֆթիւր չէհիւթիւրին տէ պու-
լուեուր :

Գալընտան սաղընտաղ իշին, Իւլթիւթիւր, ԼԱՐԷՆ ՏԵՉ ԱՊԵՅԻ Էաղըը օլան ֆապ-
րիւթալըն մարգասըն իսթիւթիւր :

ARGENTEZ VOUS-MÊMES

Խալիս Էնթիւթի իւլ զալթիւր գօլալըը, վէ սօղմաղ իւլթիւր, սուֆրա թա-
ղըմարը, Էյէր վէ սաթիւր, հէր Նէվի արապա թաղըմարը պէնաղալթուրըը :
Մէգըիւր թօղուե չիւթի ճ 1/2 ֆիւրանգա օլարաղ, Գալթաթաա Էիւթէթ գալ-
տըրըմա Մ, ՎԷԼԷՆ վէ գուեանեանըն մաղաղալընտա սաթըըը :
Հ, Լապոն, 14 Սէն Թիւ սօգաղը, Բարիւ

մէվճուտ պուլուեանտընտան, վատ
իտէր եէտէրիւտէ պիւթիւթի պուլու-
նան զաթլարա, հէր Նէվի պիւթիւթիւ-
րին իւթիւթիւր պէրու չէթիւթիւր քու-
րալարըն մուլթիւթի իւթիւթիւր, գիւրա չօղ
պիւթիւթիւր գաղաղալըն օլարաղ, գա-
ղաղաղաղ իւթիւթի իւլ հէալի եէտիւթ-
տէ հթիւթ օլուեանտաղ տուր :

1872 օգոստոս 24

Ղուկա Յ, Երիւնեան

ՊԱՆԳԱ

Թ, Տ, ՃԱՆԹԹԹ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

Գալթաթ, Գոմիսիոն խան, Ն, 18

Իլրալմիլ իսթիւթիւր պիւթիւթիւր գու-
բօնլար վէ պանթիւթլար սաթըն ալընըը վէ
սաթըըը, քէպա, 1872 հոկտեմբեր 1 տէ
չէթիւթիւթ օլան բիւանգօսա միւթիւթիւր իւ-
թիւթիւթ իւլթիւր, Բուլիլի տէմիւր եօլ սէ-
հիւթիւթիւրին բըրօմէպիւր պիւր վէ իւլ չէյ-
րէթ պէնաղ մէճիւթիւթիւթ սաթըըը : Մէգ-
ըիւր բիւանգօսա 350 պիւթիւթ գաղաղաղաղ
օլուլ, Էն պէյթիւթ իւրալմիլ իսթիւթիւր, 300,000
ֆըրանք տուր : Մէգըիւր բըրօմէպիւր, 400
էր ֆըրանք տալիս գաղաղաղաղ, հէր քի-
մին Նիւմիսուս զաղաղաղաղ օլուր իսթիւթիւթ
մէգըիւր մաղաղաղաղ միւրաճաթ իւլթիւթիւթ
յինտէ, Սոմանը պանթիւթիւթիւթ ուսուլի վէճ
իւլթիւթ վէ անա պիւթիւթիւթիւթ ֆիւթիւթիւթ ալ-
տըղտան սօնրա, գաղաղաղաղ մէպաղըն ալթ
իտէր :

80 բըրօմէպիւր ալաւա, իլրալմիլ օլարաղ,
Պուրէլ չէհիւթիւթ պիւր անա պիւթիւթիւթ վիւրիւթիւթ
Էնթիւթիւթ սաթընտաղա, Էիւթէթ օն իւլ-
րալմ օլուեուր :

Պէնանէ հաճաթ օլուեանտըն իւլթիւթ, մէգ-
ըիւր մաղաղաղ, բըրօմէպիւրին սաթընտըը
սէհիւթիւթ քէնտի մալի տիւր, պուլուտան տա
մաատա, միւլթիւթիւթիւթիւթ հէր Նէվի մաթ-
լուպաթըն եէրիւթ վարտընալիւթիւթ :

Գ Ա Ղ Թ Ա Կ Ա Ն Բ

Հ Ա Յ Ո Յ

Գ Ի Ե Յ

ԵՍԱՅԻ ՎԱՐԳԱՊԵՏ ՂԵԻՐԵԻՆ

ԱՊԱՆՈՒՆԵԱՅ

Գ ՈՐ Դ Ա

ԹՈՂՈՎԵՐԻՍԱՅԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱԼԱՏՈՒԳ

Կը ծախուի ամեն Հայ գրալաճառա
քով : Դին 100 փարալ :

ԻԼԱՆԸ ՐԷՍԻՐ

Մէմօրիւրի մահուե, ճահանէտէ,
Էնթիւթ մուլթաատիտէ վէ զալթը մու-
լթարիտէ գուլալըմաղաղա օլան
Էօլիւթիւթի թէնտիւթ վէ թէնտիւթ աեա-
րը մաղաղաղ, վէ սէթսէն եէտի սէնէ-
սիւթիւթ իսթիւթիւթ միւրիւթ մէնտալ
ալթալիտէ, վէ սօգսան սէնտիւթիւթ
Էհալի պէյնիւթիւթ ճէրէեան իսթիւթ
չարթը, իսթ իսթիւթ վէ իսթիւթիւթ
իւրաղի Սէնիւթ հաղըթիւթ ֆաթիւթիւթ
միւլթալիւթ պուլուլարն Էլթանը ճէ-
տիտէիւթ թէմէն իսթիւթիւթիւթ, Էանի
սօգսան սէնտիւթիւթ տուլուլիւթ գա-
տար Էսիւթ տիւրհէմէրին իմալիտէ, վէ
անիւթիւթ ալթ ու իսթաղ Էանաֆըն թա-
լիւթիւթ գալարը սոպըթ իճապընտան
իսթ տէ, իւլանը թէմի թարիւթիւթ
թաճիւթի մուլթալի օլուեանտաղ, վէ ի-
լըրուտէ գը. ու գալի մահիւլ գալ-
մաղաղ իւլթիւթ, Էսանաֆը մէրգու մէնիւթ
չիմօրի եէնի տիւրհէմէրի հաղըլա-
եարաղ, միւլտալի մէգպուլթիւթի հու-
լուլիտէ Էսիւթիւթի թէրթէ մէճալուր
թուլուլալա իսթիւթիւթ իւրաղի
Սէնիւթի հաղըթիւթ ճիւթանպանի չէթիւթ
սուլուլ ու սուտուր պուլուլալմիւթ օլ-
տուլուլալա, մանթըթ միւլթիւթիւթ
իւլթաղ ու իճրաթ, պալթիւթիւթիւթ սու-
միւթի հաղըթիւթ սաթալթիւթիւթ Էմթ
ու ֆէրման պուլուլալմիւթ օլտուլուլա
վէ պէր վէճի մուլթարթը սօգսան սէ-
նէսի տուլուլիւթ Էլթանը ալթիւթա-
նըն թէրթի զարուր օլտուլուլալա,
Էլթանը ճէտիւթի Էուլան Էսանաֆըն
չիմօրիւթ քէմալի սիւրաթալի իմալա-
լի միւլթալթիւթ վէ միւլթալթիւթ իյ-
լէմէլիւթի զըմիւթա ճէհիւթ Էմանթիւթ
մէճիւթի ճանթիւթիւթ քէթիւթալթ-
րինէ իճրալի թէնպիւթա զըլընտըթ-
նա մէպիւթ պէր մանթիւթ ու իւրաթի
Սէնիւթի իւլանը թէմի թարիւթիւթ ու-
մուլթիւթ իսթիւթ օլուեանտաղ իւլթիւթ, Էս-
նաֆը սաթիւթիւթ տալի Էլթանը ճէ-
տիտէիւթ պիւր ուճաթ թէտարիւթ իտէ-
րէթ տիւրթընտալընտա պուլուլալալա-
մալարը իսթիւթ իտէճէլիւթի չիմօրի-
տէն իւլանըն իսթիւթալ օլուեուր :

89 թէճէպ 21

88 իլուլ 11

Իտիւթի գաբուտ տալիւթիւթի
հարիւր մահիւթիւթ քիւթա Նամ քի-
մէնէնիւթ արաթը զահէրիւթ վագը
ճէհիւթ իմանթիւթի մալի պուլուլալա թէր-
պիւթի օլթուլ տէթիւթ արըն արաթըն
պէհէր զիւրաթ Էլիւթը զուրուլալա
պիւր եէտի եիւլ զուրուլալա թալիպի զու-
հուր իսթիւթ իսթ տէ, պուլուտան զիւրա-
տէյէ թալիպ օլանլարըն թարիւթի
լանալթիւթ իսթիւթիւթ իսթիւթիւթ
հաթիւթա գատար իմանթիւթ մէճիւթի-
նէ միւլթալթիւթ իյլթիւթիւթ իւլան օլու-
նուր :

89 թէճէպ 21

88 իլուլ 12

Ի Լ Ա Ն

Օսպրօ Օթօման Պանդասը իշպու մահի էյլուլի էֆրէնճիկներին օն պէշինճի կիւնինտէն պէտէն քէնտի սանտրղընա թէտիյէ օլունան մէպալիղէ մուգապիլ 30 կիւնտէն կէօրիւլտիք տէ սէնէտէ եիւզտէ պէշ վէ 90 կիւնտէն կէօրիւլտիքտէ եինէ սէնէտէ եիւզտէ ալթը ֆաիլլէ օլարաք պէտէլի համիլինէ իյֆա օլունաճաք պէհէրի 50 վէ եախսա 100 ստէտ Օսմանլը լիրասը գըյմէթինտէ սանտրղ թահվիլաթը իթա խտէճէք տիր:

Հին շիտտէթի վէ աճը թիւթիւնին թէէս սիրինտէն նաչի ահալի մահէլլի մէգըիւր տէն կէշտիքտէ, խալիճէ սըղլէթ վէ խաթիղրապէ տիւշ օլմադտա տըր:

Կէրչի էսնաի հարիքտէ, ալէֆին օլտէրէճէ ճէսամթի, վէ ահալինին սայքի էքսէրիսի պաղլարտա պուլունտուղունտան, եարտընա գօլունտարն ճիւղիլթտէն պուլունտուղունտա կէօրէ, մէմէթթիլին քեա-միլին եանըպ քիւլ օլմաք պիւր շէյ տիմէք տէյիլ խտի, էկէրչի էպնիլէրին պէյիւք գըսմը թօրրաք օլմասա խտի:

Վաղաա, թուրուպա վէ սայլը հարի-քի թէսըին խտիճի ալէթար իլէ պէրա-պիւր իղթիպա իլէյն գէվաթ, պէրլէնիլէն մուպլէնթի տիրիլ իլէմէտիլէր իսէ տէ, չիֆաիտէ, նաալ իսէ պիրաք կիւնճէ տալ-րանըմըլ օլունտու ճիւղիլ, ալթէլին գա-րաթտըրլմասը միւշկիւլլէ օլուն, օլա-րատա պաղը ելըր իսլամ վէ խրիթիւնա-ն ֆիլիստիլին թէճէմիլ իթմէքտէ օլուն է-հալլէ գաղթէթ վէ ճէսարէթ վիւրիլէր թահսինէ շտան տըր: էկէրչի միւսիլլէյ-հիւմ թարաֆընտան պիւր ճիւղի կէվէք տալրանըմաք լաղըմ կէլէ խտի, հազը-գաթ էնկիւրիւնին պէյիւք գըսմընըն իլի չօղտան պիթմիլ խտի:

Հարիքլտէ օլուն մահէլլտէ, 10/13 իս-լամ, Հայ վէ Բուս տիւքքանըլը իլէ, միլիթիլիպտէն վէ Բուս միլիթիլիտէն եա-լընը պիւրէր տէ խանէ եանըպ պաղը քեա-ֆիլսի Գաթիլլէ միլիթիլիտէն իսէ տէ, եաղըգ, հազը թէալտէն էնրին թէմէնի խտէրիլ:

Համտ օլուն, չիմիլլէ չիլ պիւր ճան դայթը իլիթիլլէմէքտէ իսէ տէ, աղճէ, էչեա, վէ էմաղ վէ գօրղունտան նաչի խա-նէլլէրին պօղալթան քիւնսնէլլէրին գալա-թը 70/80 պին լիրա հիսապլանմադտա տըր:

... Միւշկիւլլէ, մէքթուպի աճիլլէմին դաղթմայի միւթէպէրէնիլ սիթուլարըն-տան պիրիսինէ գապուլ վէ իլանընա հիւմ մէթ պուրուլմասը միւթէմէնա տըր:

Ի Լ Ա Ն

Իսթանպուլ Պահճէ գաբու էթթաա կէօմիլիլլէ ճատտէսինտէ Ն. 26 մա-ղադատէ մուգիմ վէ էվրոպանըն իք-բամիլլէի իսթիգրաք վէ սայլը սէհիմ-լէրի ախուրիճասը իլէ մէշղուլ պու-լունան զիլրտէ միւմիլի Երկանեան Ղու-կաս աղանըն 82ինճի տէֆա քէշիտէ օ-լունաճաք Սաքսոնեա պիլէթլէրի իլին 50 հիսսէ իթիպարի իլէ թէշիլ իլլէ-միլ օլունտու գումբանեանըն պիլէթ-լէրինտէն 71 408 նիւմէրօլու պիլթիւն պիլէթին 40.000 թալէն գաղանմըլ օլ-ունտու պա թէլէկրաֆ մալիմի օլունպի գումբանեալը մէգպուր հէսսէտարա-նընէ մա մէմունիլէ իլան իտէր:

1872 սեպտ. 14

Ղուկաս Բ. Երկանեան

ՍՕՆ ՀԱՎԱՍԻԱԼԷՐ

ՅՐԱՆՍԱ

Բարիս 26 սեպտ.

Պու սապահ չըգարընա ըսմի զա-ղէթա, ճէմիլ բաշանըն վէֆաթընը պիլտիրտիլի սըրատա, միւմալիլլէյհին վէֆաթը հազընտա, Բարիսաէ օլ-ունտու գատար հիլ պիւր եէրտէ պէ-

եանը էսէֆ օլունտաճաք տըր, տէ-միլ տիր:

ՅՐԱՆՍԱ-ԱՄԷԻԻԳԱ

Նիու Եօրգ 25 սեպտ.

Մ. Ուաղպիւրն վէ Մ. տը Բէմիլգա պէյինտէ ալընը պիլտիրլի օլուն վէ պու տէֆա ըսմէն նէշը օլունտան մէք-թուպլարտա, միւմալիլլէյհի Մ. տը Բէ-միլգա, Ամէրիգանըն, Ուլահ պուղ-տանտաքի Եէհուտիլլէրի հիւմանէ իլլէ-մէնէ մէյեալ օլունտու պիլտիրմիլ տիր:

ԱՎԱԹԻԿԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 25 սեպտ.

Ղաղթթալը Գըրմըք Բիթմալ հազ-գընտա պէեանը էֆքեար իլլէտիլլէրի սըրատա, չարգ մէսէլէսի հազընտա Ավսթրիա իլէ Ամանեա պէյինտէ պաղը օլուն իթիֆաղը մէտս ու սէ-նա իլլէմիլլէր տիր: Մ. տը Պայսթըն, պահրիլէ հազընտա իթտիլի թէֆ-թիլլէր, եէքտիլ մէտս օլունտաճաք տըր:

Բէշթա 25 սեպտ.

Մալիլլէ գօմիլիօնտա, գօնթ Անտ-րասի, չիմտիլլէր բօլիթիգանըն մադ-սէտի, սուլհ ու սալահ վէ ումիւմուն սէատէթի հալինտէն իպարէթ պուլուն-տուղունտա պիլտիրմիլ տիր: Պէրլինտէ իմբէրաթօլը միւնէսինտէ վաղը օ-լուն միւլադաթտա, հիլ պիւր չուրութ-նամէ աղտ օլունտաճաք, եալընը, թարաֆէյնտէն պէեանը էֆքեար օ-լունտու, վէ պու սուրէթլէ Ավսթրի-րիա-Մանար, Ալմանեա վէ Բուսիա հիւքիւմէթլէրի միւնէսինտէ հիւսնի միւնտսէպաթ հուսուլէ կէլմիլ տիր:

Բուսիա հիւքիւմէթի, Սըլալիլլէ րուհունտա եայմաք իսթէեէն ֆըրգա իլէ հիլ պիւր իւնսիլլէթտէ պուլունտա-եաճաղըն պիլտիրտի:

Վիէննա, 26 սեպտ.

Պորստա ֆօնտօլար պիրաղ իսթէ գօյտու, վէ պիրաղ զիեատէ էմիլիլլէթ հասըլ օլունտ:

Բէշթա, 26 սեպտ.

Ավսթրիա վէքիլլէրինտէն միւրէք-քէպ օլուն գօմիլլէ, իլլիւնճի տէֆա թէճէմիլ իլլէտիլլէր, Մ. Գօնթ Անտ-րասի, մէմալիլլէր, Թիւրքիա իլէ օլուն միւնտսէպաթընտան պահս իտէրէք, միւնտսէպաթը մէգըիւրէնիլ էյի պիւր հալտէ պուլունտուղունտա, վէ Ավսթ-րիա-Մանարըն, Շարգտա էօթէտէն պէրու իթթիլլէր իլլէմիլ օլունտու վէ թէճիւպլէիլլիլլէր օլուն բօլիթիգատան չալմանա պիւր հաճէթ պուլունտա-ղընը պիլտիրպ, պու խուսուս, տէտի, մէմալիլլէր մահրուսէնիլ պիւր գըսմը օ-լուն մէմէթլէր, վէ Շարգտէ միւ-թաղիլ մէմէթլէր իլլէ հիւսնի միւ-նտսէպաթտա, պուլունտաճաք, վէ պուլարըն սէատէթի հալ վէ թէգատ-տիրմի հազընտա հիւսնի թէվէճիւ-հիլիլլէր իպարաղ իլլէմէթլիլլէ մանի օլմաղ:

Սըլալիլլէ հիւքիւմէթի իլլէ օլուն ըսմի միւնտսէպաթընը, հէր վաղըթ խօշ-

նուտ օլունտաճաք սուրէթտէ օլմուշ տուր, հազաթ, էկէր մէգըիւր մէմէ-թէթ իլէ օլուն բօլիթիգատան միւնտսէ-պաթընը գաբարթըն իսէ, սէպէպի, պ զը քիմէսնէլլէրին, պիլլէ գաղըն էմ-նիլլէթիլլէր հուսուլէ կէթիլլէյհի չա-լըմալարը տըր: Պու գապիլտէն օլմադ-իւղլէ, Սըրպ բընէսինիլ, եալապըն Սըրպ գըրալը տէյի պաղընըլմասը: Մա-ճար թէպաթարընըն իլլէ օլմաթըք, վէ էճնէպի հիւքիւմէթլին չիւքսէեէ գահիլ գըլապիլլէր հէր նէվի կէօթի-րիլլէն մէնի գըմիլլէր հիւքիւմէթիլլէ-ղլին, լաղըմ կէլէն թէտապիլի իթթի-խաղ իլլէմիլ օլունտու թահգըք գըլըն-մըլ տըր:

«Շարգտա իթթիլլէր իլլէտիլլիլլէր բօլիթիգատան միւլթաթաթա պիլտիր-մէք իլլէն տէրիլլէր սինսուրաթընը, չարգ թարաֆընտան կէնիլլէթմէթլիլլէ ֆիլթիլլէրին կէնիլլէթ իտիլլէ, պու շէյ, հիւքիւմէթի միւլթաթաթա իլլէն, պիւր զալլէ օլմուշ օլուն իտի, հիւքիւ-մէթին վաղիլլէր, իտարէճէ մէնֆա-աթլարըն ինթիլարընա չալըմաղ, ին-թիլլէթ թարիլլէրիլլէր չօղալթմաղ վէ իգմալլէ վարտըմաղ վէ պու սու-րէթլէ, չարգ իլէ օլուն թիւճաթընը-մըլա, եէնիլլէն եէնիլլէր եօլար ալմադ-տան իպարէթ տիր:

Պու պուպտէ հիւքիւմէթին ճահտ ու իգտաթմաթը, պօշա իլլէմիլ տիր: Պա չուրուլթնամէ թահթը թէճիլլէ-թա ալընմըլ օլուն տէօթ իտիլլէր եօլ, Ուլահ Պուլունտան տէմիլ եօլարընը, պի-լիմ տէմիլ եօլ իսթթիլլէր մըլ իլլէ պիւր-լէշթիլլէրէն սէրպէսթէ իլլէմէթլիլլէն մանի օլուն էնկէլլէրի օրթատան գալ-տըրմաղ իլլէն Պապը ալի իլլէ ալըն միւլապէրաթ պաշա չըգաճաք կիպի կէօրիւնիլլէր: Պէյլլէ պիւր բօլիթիգա, կէրէք թիւրքլէր վէ կէրէք իսթիլլէր-եանլար հազընա ֆալիլլէր օլունպ, հիլ պիլլին մէնֆաթլարընա թօ-գունտաղ, պիլլէն ալէյհ, հէր թա-րաֆտան խօշնուտիլլէրէ գապուլ օ-լունտալը տըր:

Ուլահ Պուլունտան տէհուտիլլէրէ գաղըն ինթ օլունտան թաղիլլէրաթտան տօլաթը, հիւքիւմէթին նէ թարիլ-թուլթիլլէր օլմասը հազընտա Մ. Կիւք-րա թարաֆընտան վաղը օլուն սիւալէ ճէվապէն, Մ. Գօնթ Անտրասի, Գըր-մըլ քիթապտա տէրճ օլունտան թէ-լէկրաֆլարա միւրաճաթ օլունտաթընը թալիլլէր իլլէմիլլէր մէգըիւր թաղիլ-գաթլար, բըրէնա Շարլընըն հիւքիւ-մէթի էօնիլլէր զալլէր չըգաթմաղ իս-թէեէն պիւր ֆըրգաթըն տէսիլլէրին-աէն նէշթ իթմէթտէ տիր տէմիլ տիր: Էյլլէ զանն օլունտու քի, տէր Մ. Անտ-րասի, բըրէնա Շարլը, մէմէթլէրին սէատէթի հալի իլլէն էլլինտէն կէլլէնի տիրիլլէր իթմէթիլլէր, պու սէպէպէ մէպիլ, սուրէթի գահիլլէրէն, էճնէպիլլէրին թահ-

րիլլէ իլլէ հարէթթ իտէյօր կիպի կէօթիլլէրէք, մէմէթլէրին պաշընա պիւր թաղըմ կիւն իւքլէր չըգաթմադ-տան իթթիլլէր իլլէմէթտէ տիր:

Պուլունտա մաստա, տէյի իլա-վէ իտէր Գօնթ Անտրասի, Ալթիլլէր Մանար հիւքիւմէթի, Ենհուտիլլէրին տալաթընը իլլէ իլլէմիլ վէ ումու-մուն մէնֆաթթ իլլէն, էճնէպի տէվ-լէթլէր իլլէ, մէգըիւր օլունտաթաղա-լարըն տէֆիլլէր չալըմըլ վէ լաղըմ կէլլէն մահալլէ միւրաճաթ իթմիլ վէ զաթէն խօշնուտ օլունտաճաք սէրթթտէ մուհա-սէնաթ տա կէօրիլլէր իլլէ տիր: Նոսըլլէր վաղ թիլլէր, Ուլահ Պուլունտան հիւքիւ-մէթի թարաֆընտան իթթիլլէրաղ օլուն-տան թէտապիլլէր սայէսինտէ, սօն Բաս-թալա եօրթուլարընտա էէհուտիլլէ-րէ գաղըն ինթ օլունտու տէյի գօր-գ ուլան ուլունտաթաղալարըն էճիւ-ալընմըլ տըր:

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

Ընդհանուր ժողով

Երէկ՝ ուրբաթ, Ընդհ. Ժողովոյ ՄԱ. նիստը տեղի ունեցաւ ընդ առե-նապետութեամբ Յ. Տատեան էֆ. իւ-ընդ առեանադարուլթեամբ Պ. Պարնաս-եան էֆ. ի:

Ժամը 8 գաղաժ էր, և դեռ մեծա-գոյն մաս չի կար. բայց որովհետեւ ար-դէն քանի մ'անդամներ այդպէս մե-ծագոյն մաս չի գտնուելով՝ Ժողովն կարող եղած է իր ատեանն բանալ, և խնդիրներն վիճաբանութեան ենթար-կելով՝ որոշումներն ու վաւերացումն ներք մեծագոյն մասի ներկայութեան թողուլ, ուստի այս անգամ ես կրցաւ իր ատեանն բանալ:

Քաղ. Ժողովոյ հրաժարեալ չորս անդամաց տեղ ուրիշներ ընտրելու հա-մար թէպէտ վերջին նիստին եռապա-տիկ թուով ցանկ մը պատրաստուած էր, բայց Ժողովոյ թերութեան հա-մար քուէարկութիւնը ետ մնաց:

Վեհ. կաթողիկոսի կոնդակին նը-կատմամբ՝ թէ և երեսիօխանաց ոմանց կողմանէ վերջին նիստին եղածին նման ջերմ վիճաբանութիւններ եղան, սա-կայն վերջնական որոշում մը չի կրցաւ տրուիլ գարձեալ Ժողովոյն թերու-թեան պատճառաւ:

Այս վիճաբանութեանց միջոցին նոր խնդիր մ'ալ երևան ելաւ, այն է թէ Սոյ Վեհ. կաթողիկոսը իրաւունք ու-նի իր վիճակին մէջ գտնուած առաջ-նորդներն հաստատել կամ հրաժարե-ցնել առանց ի. Պօլսոյ Պատրիարքին գիտութեան:

Ժողովով որոշուեցաւ որ լիչեալ խն-դիրն խնդրոյ կարգն անցնելով՝ յա-ջորդ նիստին Ժողովոյ ներկայանալ, և ատեանը գոյուեցաւ Ժամ 9 1/2ին եր-կու շաբաթ միջոցաւ:

